

LE CHABICHOU HÔTEL, RESTAURANTS & SPA

Жизнь в украшении «пастельных тонов», как правило, создается вручную. Что кроется за стремлением окружить себя легким ощущением праздника, сложно сказать. Но в каждом из нас, в различной степени, присутствует желание наблюдать мир исключительно в соответствии с собственным пониманием легкости и красоты. Даже самые сознательные, смелые и готовые к подвигам, в глубине души хотели бы видеть земной свет в другом спектре.



We are those who usually try to improve our lives by adding some pastel colours to our life palette. It is hard to say what is hidden by that human desire to be surrounded by the atmosphere of endless holiday, but, to different extents, each of us wants to see the world according to our own vision of beauty and simplicity. Even the most conscientious, brave and ready-to-all-emergencies people, wish deep inside to see the universe from another perspective.



Every self-actualized person has its image of a better world and, having an opportunity to introduce this image to the Creator, we would probably ask Him about the possibility of its materialization.

Perhaps, one day, this idea will be translated into action and either be shared with the world or remain personal, or perhaps, it will regenerate into a book or a symphony – all in all, it is the least that self-actualized person is capable of.

The best of us have always showed a remarkable sensibility to life and its treasures, and, most frequently, they transmitted their fascination by all available means. Since nature is ideal in itself, it has never been different and will never change, this inspires us to make our own contribution and to harmonize with the world through the creative work. Human mission here is to preserve life by creating eternal masterpieces, which reflect its splendor.

Some places on the world map have a magnetic effect on those who are longing for a life spring. And, good news, now you know how to find them!

The password to harmonic life in one of numerous vital places is unveiled and it is Courchevel.

Courchevel – is a masterpiece of its creators, who once discovered the beauty of French Alps and built an exquisite world. This resort is a pure dream where elegance that highlights the natural beauty of the place reigns. Courchevel is a resort destined for chosen ones. It is not only a place of the world's

largest lift-linked ski area, the Trois Vallées, but also the most luxurious hotels and chalets, restaurants with cuisine as high as the Alps, sport activities to fit every taste, exclusive boutiques and jewelry shops. It is also a place where ski competitions and shows, concerts and parties take place.

Visiting Courchevel means becoming a member of a private club or a part of a privileged circle of

affluent and wealthy people. The main idea was to create the chicest ski resort in the world where every guest is of great importance, especially for local hoteliers. They were the first to start competing in exquisiteness with each other. The hotels attract travelers by impeccable service, unique facilities and exclusive interior designs in combination with the surrounding nature of Courchevel 1850.



Когда-то Le Chabichou был маленьким отельчиком на 9 номеров, а сегодня, входящий в цепочку известного гостиничного бренда Relais & Chateaux, этот отель является визитной карточкой Куршевеля, за которым даже закреплено название одного из горнолыжных склонов – «Le boulevard du Chabichou».

Каждый, кто познал красоту своего сердца, имеет при себе чертеж не проявленного мира, который бы при случае с радостью показал тому, кто все это затеял, и спросил бы о возможности реализовать такой план. Быть может, видение будет реализовано на Земле или автор переместится с ним в другую реальность, а, возможно, оно просто зависнет в воображении, переместившись лишь на страницы книги или на нотный лист. Это наименьшее, на что способен человек, познавший свое сердце. Лучшие из нас всегда тонко чувствовали окружающий мир, природные красоты и описывали их всеми доступными способами. Это и по-

буждает внести собственный вклад и слиться своим творчеством с существующим миром. Ведь природный мир идеален. Он никогда не был ни хуже и ни лучше, не будет таким и в дальнейшем. И задача человека – сохранить жизнь, создавая бесконечное количество творений, отражающих окружающую природу. Некоторые места на карте мира будто имеют доступ к сердцу определенных людей и легко притягивают к себе тех, кто ищет естественный источник. И они всегда его находят! Каждое место на Земном шаре имеет свой уникальный код, подобрав который, мы сможем создать гармоничную жизнь. И одним из тех мест, код которого разгадан, является Куршевель.

Куршевель – это идеальная картина создателей, которые некогда чутко прониклись красотами Французских Альп и создали мир, состоящий из сплошной изысканности. Он – отборная мечта, где царит вездесущая элегантность на фоне природной естественности, и все чуждое здесь просто не приживается.

Курорт Куршевель был возведен для избранных. Здесь находится не только самая большая в мире горнолыжная зона – «Три Долины», но и самые роскошные отели и шале, рестораны высокой, как Альпы, кухни, спортивные развлечения на любой вкус, дорогие и эксклюзивные магазины одежды и ювелирных украшений. Здесь проводятся лыжные шоу, фестивали и концерты, вечеринки и спортивные состязания.

Приехать в Куршевель – означает стать членом закрытого клуба или, по крайней мере, частью привилегированного общества, располагающего большими деньгами и влиянием. Таков был план – создать самый шикарный горнолыжный курорт в мире, где каждый хозяин вносит свою лепту. Особенно это касается местных отельеров. Именно они запустили тренд куршевельской роскоши, соревнуясь между собой в изысканности. Здешние гостиницы манят путешественников редкими вещами: гарантированно выверенным сервисом, уникальностью услуг, дороговизной и



Courchevel 1850 is not only the mark of the altitude but it is also a keyword to the world of elite. Among the countless deluxe hotels there stands out a marvelous chalet with its own history – Le Chabichou Hôtel, Restaurants & Spa. Le Chabichou Hôtel got its name after the character of an operetta popular in the beginning of XX century. was also only a project or a dream, now put into life.

The history of Le Chabichou begins in 1963, when Michel Rochery and his wife decided to create their own world in pastel colours by the Alpine slopes and share the exceptional atmosphere of homeliness with tourists.

Le Chabichou stand out comparing with neighbouring hotels because of its snow-white colour of exterior. This traditional Savoy chalet with wooden roof has a breathtaking look with snow-capped peaks of the Alps on the background.

Once a small 9-room chalet, today it is a Courchevel landmark and a part of the Relais & Chateaux hotel chain. There is even a slope carrying the hotel's name – “Le boulevard du Chabichou”.

Le Chabichou celebrated recently its 50th birthday and summing everything up we can surely say, that the hotel has a lot to be proud of. At the moment, Le Chabichou is known far beyond France, especially thanks to its owner, Michel Rochedy, who is a masterful chef and has two Michelin stars.

The elegant restaurant with an open sunny terrace offers culinary hors d'oeuvres prepared by the hotel's most skilled chefs. In accompaniment to luxurious delicacies, a large wine list was composed by the hotel's highly professional sommelier. Healthy

Once a small 9-room chalet, today it is a Courchevel landmark and a part of the Relais & Chateaux hotel chain. There is even a slope carrying the hotel's name – “Le boulevard du Chabichou”.





В настоящее время Le Chabichou известен далеко за пределами Франции, особенно благодаря своему хозяину – Мишелю Рошеди, являющимся виртуозным поваром и обладателем двух звезд Michelin.

качеством внутреннего убранства и визуальной красоты, как самого отеля, так и окружающей природы Куршевеля 1850.

Куршевель 1850 – это уже не указатель высоты курорта над уровнем моря, это патент, предоставляющий доступ к миру элит.

Здесь, среди обилия гостиниц делюкс класса, выделяется красивое шале с собственной историей – Le Chabichou Hôtel, Restaurants & Spa. Дело все в том, что отель Le Chabichou получил свое название в честь одного из героев популярной в начале XX века оперетты. Он, как и театральные спектакли, был когда-то лишь задумкой, мечтой, получившей впоследствии воплощение на сцене жизни.

История Le Chabichou начинается с 1963 года, когда Мишель Рошеди и его супруга решили создать свой мир в «пастельных тонах» у альпийских склонов, даря возможность путешественникам наслаждаться необыкновенной атмосферой легкости и домашнего уюта в шикарной обертке.

Le Chabichou выделяется на фоне других отелей ослепляющим белым цветом своего экстерьера. Это традиционное савойское шале с деревянной крышей – удивительное зрелище на фоне заснеженных пиков Альп. Когда-то Le Chabichou был маленьким отельчиком на 9 номеров, а сегодня, входящий в цепочку известного гостиничного бренда Relais & Chateaux, этот отель является визитной карточкой Куршевеля, за которым даже закреплено название одного из горнолыжных склонов – «Le boulevard du Chabichou».

Недавно Le Chabichou отпраздновал свой 50-й день рождения и, подводя итоги, можно с уверенностью сказать, что отелю есть чем гордиться. В настоящее время Le Chabichou изве-

стен далеко за пределами Франции, особенно благодаря своему хозяину – Мишелю Рошеди, являющимся виртуозным поваром и обладателем двух звезд Michelin.

Безусловно, гордостью отеля считается его гастрономический ресторан, представляющий искусство мастера и его напарника Стефана Бюроно, также награжденного «мишленовскими» звездами.

Элегантный ресторан с солнечной открытой террасой представляет кулинарные шедевры от шеф-поваров отеля. К деликатесам предлагается богатая карта вин, составленная высокопрофессиональным сомелье. Также имеется уголок здорового питания.

Le Chabotte – это невероятная булочная, где также подают деликатесы: фуа-гру, икру, печеного лосося, овощные супы, органический хлеб, традиционные сладости, домашнее варенье и разнообразные блюда на вынос. В свою очередь, Le Chabichou бар, находящийся у рецепции, встретит Вас живой музыкой по вечерам и согреет теплом камина.

Le Chabichou дарит незабываемый отдых в гармонии со сказочной природой Альп. Он находится в нескольких шагах от подъемников, а за его стенами Вас ждут элегантные ин-

терьеры в альпийском стиле и по-настоящему домашний уют.

Отель располагает 41 номером различных категорий, включая Guest Room и Suite. Каждый номер имеет свою собственную историю и отличительный характер. Например, Alps suite имеет необычную деревянную дверь от старинного сарая в Гштааде, впоследствии отреставрированной австрийскими мастерами, а Summit suite имеет необыкновенный, уникальный камин. Номера восхищают элегантными и уютными интерьерами в альпийском стиле с отделкой из натурального светлого дерева и изысканных тканей, тирольскими печками и восхитительными видами на величественные горные склоны. Недавно Le Chabichou вложил 7 миллионов евро, чтобы возвести роскошный Спа-центр площадью 1100 кв.м, где имеется крытый бассейн с гидромассажной зоной, сауна, парная, ледяной фонтан, соляной грот, зоны отдыха, процедурные кабинеты, где оказываются всевозможные услуги по уходу за телом и лицом с использованием эксклюзивных средств линии Carita и Decleor.

Le Chabichou Spa – это мультисенсорный комплекс с видом на горнолыжные склоны. Здесь «фокус» фирменных спа-ритуалов заключается в задействовании всех органов чувств.

Le Chabichou возведен согласно принципам устойчивого развития. При его строительстве использованы исключительно природные материалы, а расположение отеля не вредит окружающей среде. В отеле также имеется собственный спортивный магазин, в котором Вы можете приобрести горнолыжную экипировку и многое другое.

В Le Chabichou легко добраться. Отель находится в 2,5 часах езды от международных аэропортов Лиона Saint-Exupéry и Женевы Cointrin.

food corner is also available. Le Chabotte – is an amazing bakery where you can find such delicacies like foie gras, caviar, roasted salmon, vegetable soups, organic bread, traditional pastry, homemade jam and various dishes to take-away. And Le Chabichou bar is a location with a fireplace and live music in the evenings.

Le Chabichou offers unforgettable holidays in harmony with fairy-tale nature of the Alps. Situated a few steps away from ski-lifts, it impresses with elegant alpine style interiors and coziness.

The hotel has 41 rooms of different categories, including Guest Rooms and Suites. Each room has its own history and unique features. For example, the Alps suite has an unusual wooden door from the ancient shed in Gstaad, which was later restored by Austrian craftsmen; and the Summit suite has a stunning fireplace.

At the moment, Le Chabichou is known far beyond France, especially thanks to its owner, Michel Rochedy, who is a masterful chef and has two Michelin stars.

The rooms delight with their elegant and cozy interiors in the Alpine style decorated with light-toned wood and exquisite textile, Tyrolean stove and wonderful views of the magnificent slopes.

Le Chabichou has recently invested 7 millions of euros into the development of its 1100 sqm Spa center, where you can now find an indoor pool with a jacuzzi, a sauna, a steam room, an ice fountain, a salt grot, a relaxation area zone, as well as all types of body and face treatments using exclusive cosmetics by Carita and Decleor. Le Chabichou Spa is a multi-touch

complex with a view on ski slopes. The magic of spa rituals here lies in activation of all senses.

Le Chabichou is based on the principles of sustainable development. The construction of the hotel is done with natural materials and the location of the hotel does not harm the environment.

The hotel has its own sport shop, where you can purchase ski outfits and equipment and more.

Le Chabichou is easy to access. It is situated 2.5 hours drive from international Saint-Exupéry airport of Lyon and Cointrin airports of Geneva.



← To learn about the special offers from Le Chabichou, please use the QR code.

www.chabichou-courchevel.com/en/#offres-sejours

LE CHABICHOU RELAIS & CHÂTEAUX HÔTEL **, RESTAURANT & SPA**

Rue des Chenus, 73120 Courchevel 1850, Savoie | France

tel. +33(0)4.79.08.00.55

info@lechabichou.com

www.chabichou-courchevel.com



← Для ознакомления со специальными предложениями, а также для бронирования Вашего отдыха в Le Chabichou, пожалуйста, используйте QR код.

www.chabichou-courchevel.com/en/#offres-sejours

LE CHABICHOU RELAIS & CHÂTEAUX HÔTEL **, RESTAURANT & SPA**

Rue des Chenus, 73120 Courchevel 1850, Savoie | France

tel. +33(0)4.79.08.00.55 | info@lechabichou.com

www.chabichou-courchevel.com

